綜合新聞

雲埠洪門體育會積極推展金禧紀念大慶典

（雲訊）雲埠洪門體育會將於七月一日下午八時，假座雲埠洪門民治黨及達權社禮堂舉行成立五十週年紀念大會，該會執事于近屆期已積極推展籌備工作，並選出下列各部門人員，專責推展事宜，大會主席：曾國雄，林福侃。秘書陳季瀛，黃滔，李耀樞。收支員鄭新福，李華英，呂定國，陳季瀛 招待員李耀樞，黃啓珉，雷紹良，鄭炎材，陳季瀛。鷄尾酒會主持人岑兆英，周慕軾，袁龍，謝運如。食品負責人廖仁興，袁龍，林時仰，林龍傑。遊藝節目，瑞獅組鄭炎材。國技組關文剛，袁龍。籌備監督周玉生。雲埠黨社主席爲顧問。

聞該會於七月一日舉開慶祝會，曾發柬請埠中各僑團，僑領，及全加各埠洪門機關蒞臨助慶指示禮儀，於七月二日下午二時在華區瑞獅巡遊及表演國技等節目云。

華埠中國式新樓竣工

▲億兆信託公司開幕

▲黃璧俠回新樓辦公

（雲訊）黃璧俠公証人事務所，設在華埠中心，本年二月間拆卸，改建新寫字樓，採中國式建築，古色古香，現已竣工，定於六月廿二日（星期四）遷回該新寫字樓，繼續爲僑胞服務，電話照舊六八四—〇九三八，又該新樓亦是億兆信託銀業公司華埠支行之行址，聞定于六月廿七日（星期二）舉行隆重開幕典禮，是日下午二時剪綵，二時至六時，在該新樓下層之百餘廳，舉行茶會，招待中西嘉賓云。

李氏分所定期郊遊 聊歡大會預訊

（雲訊）雲高華埠李氏分所昨召集職員會議，決于七月九日（即禮拜日）假座吉珠蘭那哈順公園舉行郊遊聯歡大會，議決各辦法，并公舉各料理工作人員，顧問日如，梓良，炬悅，王孫，長謙，桐揮波來，君立，北進，佈置會場，文暢，棣生，詠源，始昌，購辦食品用具各等，孔添，梓良，交通指導顯榮，松盛，天好，有潤，料理食品達光，湘活，樂岳，漢南，璧來，柱彭，游藝惟寅，仕錚，樂天夫人，彝儀姑，分發入場券偉藻，美津，錫堃，傑聖，招待指導超華，自强，柏棠，文彬，振欽，綬龍夫人，永沾夫人，碩南夫人，天盛夫人，錦綸夫人，王孫夫人，波來夫人炳華夫人，亮輝夫人，顯榮夫人，暨分所全體職員協助一切，即席臨時自動樂助經費者，日如，修初，道助，每三十元，貴璧廿元，波來，自南，每十五元，君立，顯榮，炬悅，梓良，長銳，每十元，煜世，偉藻，樂津，松盛，長謙，北進，錫堃，王孫，惟寅，傑聖，長迪，達光，興源，興垣，興文，孔添，詠源，炳康，碩南，谷泉，每五元，朱彰沛，炬權，每三元，隨捐隨登云。

華僑公校郊遊 各界捐欵四誌

（雲訊）本埠華僑公立學校，定期於六月廿五日（星期日）下午一時至五時半，聯同國民黨雲分部，假晌頓公園舉行郊遊大會，歡迎各校董，各學父母及各界男女僑胞參加歡叙，蒙各界樂捐郊遊費，至爲熱烈，除三誌報端外。

現又收到捐二十元者有時花花舖，捐十元者有余煦和，黃世穗，簡囊存，蔣明，沈錦濤等，馬陳新六元。

捐五元者有李滋來，片打殮館，美綸靴舖，李廉藥房，吳國華，黃炳然，陳明康，陳應傑，鄭海華，達利肉舖，譚祥，鄭榮賜總堂，陶陶酒家，瑞香館，余雅卿，余勵平，黃錦成，馬宗雅，司徒煥達，馬鐸政，朱鉅榮，鳳倫堂，蕭錫沅，鄭榮恩，蔣振强，鄭耀和，伍耀生，伍樹宏。

捐四元者有許保俊，何貽頓，曹梓萼，吳偉利，黃桑德等，捐四元以下甚多，恕未盡登，諸先生熱心公益，踴躍輸將，至深敬佩云。

大公義學訂期清遊會 僑界熱烈捐助清遊費

（雲訊）雲埠大公義學一年一度清遊大會，已定期於六月廿五日（星期日）下午一時起，假座于拉卡奴海灘公園，由四街西行經過於咀魯古海灘，便可到達，地方清雅，適合清遊之地，該校已備有大巴士於該日下午一時停拍於五號片打街西，學校門前接載學子，學生家長及僑界前往參加，至下午五時始回埠，該校自宣佈定期清遊以來，本埠各僑界，學生家長及洪門叔父紛紛熱誠捐助清遊費，該校同人，非常感謝，捐欵芳名如后：

捐助伍十元者有民治黨支部，達權支社，趙榮義。廿五元者有大漢公報。

十元者有雷根，鄭光益，黃滔，簡建平，李柔，鄭洪麟。六元五毫何佐什。五元者有銅捷予，廖仁興，林兆光，袁龍，周玉生，王權栢，王華進，簡國安，陶陶酒家，關邦健。

三元者有肇利公司，李維廣，吳一平，徐發起。

二元者有陳宜談，曹子晉，鄭逢，林進傑，林伯勝，陳季瀛，何發祥，胡其光，侯穩，鄭官池，林光，陳華萬，宋琛，江植均等。其他芳名另日續報。

各界僑團，商號及僑胞如熱心捐助該校清遊費者，請直交大公義學，大漢公報，桃園酒家，陶陶酒家，簡氏公司，達權支社等處接收便妥云。

東風畫報

創刊二十一年，每星期五出版一次。是東南亞最有權威的畫報，行銷遍及全球。今年五十二期，訂價連郵十三元。試閱四期，連郵一元一角。

加美：總代理 Northern Distributors Ltd., P.O. Box 6111, Edmonton, Alta.

香港樂聲錄音唱帶公司（美洲經銷處）

639 E. Hastings St., Vancouver 4, B.C.

本號新戲實地錄音香港印製膠袋密封裝皇華貴曲詞對照目錄印備函索即寄

勝家衣車公司

Singer of Canada Ltd. 558 Granville St., Vancouver, B.C.

本公司現聘有華籍業務人員爲僑胞服務，惠顧諸君，當無言語隔膜。

電話：685-8374

餐館生意平賣

中西飲館，在于開始發展埠，亞拉士加遊客來往經過，有板廠，礦產開發，來夫水，地氣，樓上有房住，生意登向興旺，因人力缺乏，平價出賣，有意經營斯業者，請函商或面議均好。

地址：Roundel Cafe, Chetwynd, B.C.

招租

雲埠片打東街一二五號舖位（即前遠東西菜館原址）。招人承租。如有意租賃者可到黃江夏總堂接洽。

訪尋鄭英伯

鄭英伯：久未見面，茲有要事磋商，見報請即來電話聯絡，爲盼。

（電話：九四九·大三四八）

Port Hardy, B.C. Ge Quey Yee 余子鉅

○置業與職業好消息

本人有夾板廠股份出讓。此股份可連帶有工作一份。倘有僑胞宜置業與職業者。請晚七大時半至十時電話874-2165洽商

今日天氣 晴有陽光 高溫度七五 低溫度六五

華新書局 雲高華

英語慣用法詞典 葛傳規著 精庄本五元五

成功之鑰 屈武折著壹元六毫
兩朝國舅宋子文秘史艾萌著九毫
古今詩詞選譯中英對照壹元壹五
國語時代曲名歌千式首式元式五
世說新語 劉義慶著壹元八毫
失望的靈魂九毫 孟君著壹元孟君
愛人的日記 海音壹元孟君
占士邦間諜金手指艾文著壹元六
黯黯內小湖 戴娜著壹元式毫
安妮·法蘭克日記 捷書譯九毫
戀愛十年式元七一代尤物式元壹
豪門怨婦式元六海角驚魂壹元七
沉淪壹元五毫五 以上俊人著
男女倫情的秘密觀齊主 壹元六
女性衛生手冊 白衣著壹元八
西洋艷異王孫著一至五各壹元六
性愛的泉源 慧娜著壹元四五
女記者手冊七毫 王子八毫亦舒
二世祖艷遊扶桑元戀滄海客六毫
二世祖艷遊瑞士春光滄海客六毫

Wah Sun Book Shop, 78 E. Pender St., Vancouver 4, B.C.

故宮春秋畫冊精庄 國父孫中山先生畫傳 壹元五元

月捕彩色 圖廿幅六元 漢英對照

一劍邀江湖卅五冊金童十式元式
迷宮魔劍廿冊 蹄風著 七元
劍魔恩仇卅六冊伴霞樓十式元六
彈劍江湖十式冊諸葛青雲四元式
斷腸刃九冊倪匡著 叁元壹毫五
驃騎廿六冊柳殘陽著 十元四毫
情天斷魂廿冊 方琪 十元
幽靈谷八冊 諸葛青雲 式元八
黑風旗十六冊 司徒乘 五元六
血花魔灯廿二冊伴霞樓主八元八
關西刀客傳十七冊平松庭叁元四
血海殘魂廿冊孤獨生著 七元
金鼎游龍十壹冊諸葛青雲叁元八
血洗毒鶴潭十二冊鐘鼓樓四元式
碧血金釵四十九冊金童十七元式
尼龍草編織法高碧珊著 五毫五
如花美眷九毫 磐色犬馬九毫何行
艷陽無限好 李凱倫著壹元壹毫
女人的買賣 白衣著 壹元壹五
斗室元三 吃月亮的人元四依遠

雲達戲院【雲光電影社】

夏天期間每星期三日暫停放映

六月十八日（星期日）優待券通用

一、「黃飛鴻鐵雞鬥蜈蚣」 關德興 石堅 任燕 林蛟

二、「喬老爺上花轎」 温愛 李覺

預告：㈠「海角幽靈」吳楚帆南紅 ㈡「中原奇俠」二手紫秋陳寶珠

六月十七日（星期六）

一、「郎心如鐵」何非凡羅艷卿

二、「七彩女武香球」 莊雪娟 丁楚鴻

星期六有優待券送及通用

實業燕梳有限公司

伍澤濤 黃秀英 伍澤森 黃秀英 伍澤濤 黃秀英 伍澤濤 黃秀英 伍澤濤